



## TECHnote

### 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

Das 12-polige 24V Steckverbinder-system wurde nach militärischen Anforderungen entwickelt und entspricht in vollem Umfang der Norm VG 96 923. Zudem verfügen einige Komponenten über eine NATO-Versorgungsnummer. Das System wird im Militärbereich zur Übertragung lichttechnischer Anwendungen vom Zugfahrzeug zum Anhänger eingesetzt. Zudem wird es aufgrund seiner Haltbarkeit auch im Zivilbereich bei anspruchsvollen Anwendungen genutzt.

Die neuentwickelten Steckverbinder nach Form G und M sind extrem haltbar und zuverlässig, um den hohen Anforderungen standzuhalten, die der Einsatz in Verteidigungsfahrzeugen mit sich bringt.

The 12-pin 24V connector system has been developed according to military requirements and complies with the standard VG 96 923 in its full extent. Additionally, some components have a NATO stock number. The system is applied in the military sector for the transmission of lighting functions from towing vehicle to trailer. Due to its durability, it is also used for demanding applications in the civil sector.

The newly developed connectors according to styles G and M are extremely robust and reliable to withstand the demanding requirements that come with the operation of defense vehicles.



Form G / Style G



Form M / Style M

#### Besonderheiten

- Design basiert auf militärischen Anforderungen
- Robustes und haltbares Gehäuse hält den widrigsten Umwelteinflüssen stand
- Hochwertige Lötkontakte (versilberte Messing-Kontakte)
- Zuverlässiges und wartungsarmes Steckverbindersystem für hohe Standzeiten
- Einfache Installation ohne Werkzeug möglich
- Erfüllt die Umweltvorgaben der Verteidigungs- und Automobilindustrie
- Wasserdicht (getestet nach IPX7 und IPX9K)
- Zubehör-Set für geringeren Kabeldurchmesser erhältlich

#### Highlights

- Design is based on military requirements
- Robust and solid housing withstands harshest environments
- High performance soldering contacts (silver-plated brass contacts)
- Reliable, low-maintenance connector system with high durability
- Easy assembly – no tools necessary
- Fulfills environmental specifications in the defense and automotive industry
- Watertight (IPX7 and IPX9K tested)
- Accessory kit for smaller cable diameter available



# TECHnote

## 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

Artikel Nr.  
Part No.  
251330



12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontaktstiften  
nach VG 96 923 G-12P

- grünes Aluminiumgehäuse
- NATO-Versorgungsnummer: 5935-12-145-4491
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact pins  
according to VG 96 923 G-12P

- green aluminum housing
- NATO stock no. 5935-12-145-4491
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm

251328



12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontakthülsen  
nach VG 96 923 G-12S

- grünes Aluminiumgehäuse
- NATO-Versorgungsnummer: 5935-12-314-1543
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact sockets  
according to VG 96 923 G-12S

- green aluminum housing
- NATO stock no. 5935-12-314-1543
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm

251331



12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontaktstiften  
nach VG 96 923 G-12P

- schwarzes Aluminiumgehäuse
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact pins  
according to VG 96 923 G-12P

- black aluminum housing
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm

251329



12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontakthülsen  
nach VG 96 923 G-12S

- schwarzes Aluminiumgehäuse
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact sockets  
according to VG 96 923 G-12S

- black aluminum housing
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm



## TECHnote

### 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

Artikel Nr.  
Part No.  
153131



12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontaktstiften  
nach VG 96 923 M-12P (nicht Bestandteil der VG-Norm)

- grünes Aluminiumgehäuse
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact pins  
according to VG 96 923 M-12P (not included in VG standard)

- green aluminum housing
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm

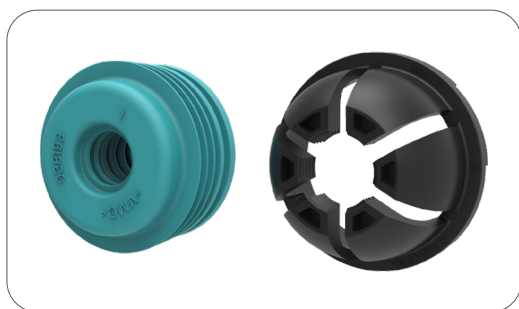


12P/24V Steckverbinder mit versilberten Löt-Kontakthülsen  
nach VG 96 923 M-12S

- grünes Aluminiumgehäuse
- vorkonfektioniert im Polybeutel
- für Kabeldurchmesser 18-20 mm

12P/24V connector with silver-plated soldering contact sockets  
according to VG 96 923 M-12S

- green aluminum housing
- preassembled in poly bag
- for cable diameter 18-20 mm



Zubehör-Satz für Kabeldurchmesser 9-11 mm

- Kabel-Klemmkäfig
- Lamellendichtung

Extension kit for cable diameter 9-11 mm

- Grip cage
- Lamella seal

153108

383774



# TECHnote

## 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

### Kontaktbelegung Contact Allocation

Kontakt Nr. Contact No.	Funktion Function	Leitungsquerschnitt Cross-sectional area
A/S58	Vom Lichtschalter Klemme S 58 über Sicherung an Tarn-Schlussleuchte links Contact S58 from light switch via fuse to left-hand rear blackout light	1,5 mm <sup>2</sup>
B/L54	Vom Blinkerschalter Klemme L54 an Fahrtrichtungsanzeiger links Contact L54 from indicator switch to left-hand direction indicator light	1,5 mm <sup>2</sup>
C/S58	Vom Lichtschalter Klemme S58 über Sicherung an Tarn-Schlussleuchte rechts Contact S58 from light switch via fuse to right-hand rear blackout light	1,5 mm <sup>2</sup>
D/31b	Vom Blinkgeber Klemme 31b zum Massekontakt am Anhänger Contact 31b from flasher relay to common return contact on trailer	1,5 mm <sup>2</sup>
E/58c	Vom Lichtschalter Klemme 58c über Sicherung an Schlussleuchte Contact 58c from light switch via fuse to rear light	1,5 mm <sup>2</sup>
F/S54	Vom Lichtschalter Klemme S54 über Sicherung an Tarn-Bremsleuchte Contact S54 from light switch via fuse to blackout brake light	1,5 mm <sup>2</sup>
H/S58b	Vom Lichtschalter Klemme 58b über Sicherung an Leitkreuzbeleuchtung Contact S58b from light switch via fuse to guidance cross lighting	1,5 mm <sup>2</sup>
J/R54	Vom Blinkerschalter Klemme R54 an Fahrtrichtungsanzeiger rechts Contact R54 from indicator switch to right-hand direction indicator light	1,5 mm <sup>2</sup>
K/30	Vom Fahrtschalter Klemme 30 über Sicherung und Schalter an Steckdose Contact 30 from ignition switch via fuse and switch to socket	1,5 mm <sup>2</sup>
L/31	Masse Common return	1,5 mm <sup>2</sup>
M	Vom Fahrtschalter Klemme 15 über Sicherung und Schalter an Bremsventil Contact 15 from ignition switch via fuse and switch to brake valve	1,5 mm <sup>2</sup>
N/54	Vom Bremslichtschalter an Bremsleuchten From brake light switch to brake lights	1,5 mm <sup>2</sup>



Steckbild der 12-poligen Steckdose nach VG 96 923  
Contact allocation of the 12-pin socket according to VG 96 923



Steckbild der 12-poligen Steckdose nach VG 96 923 (Rückansicht)  
Contact allocation of the 12-pin socket according to VG 96 923 (rear view)



## TECHnote

### 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

Formen und Kupplungsmöglichkeiten innerhalb der Norm VG 96 923

Styles and coupling possibilities within the standard VG 96 923



Form A  
Style A



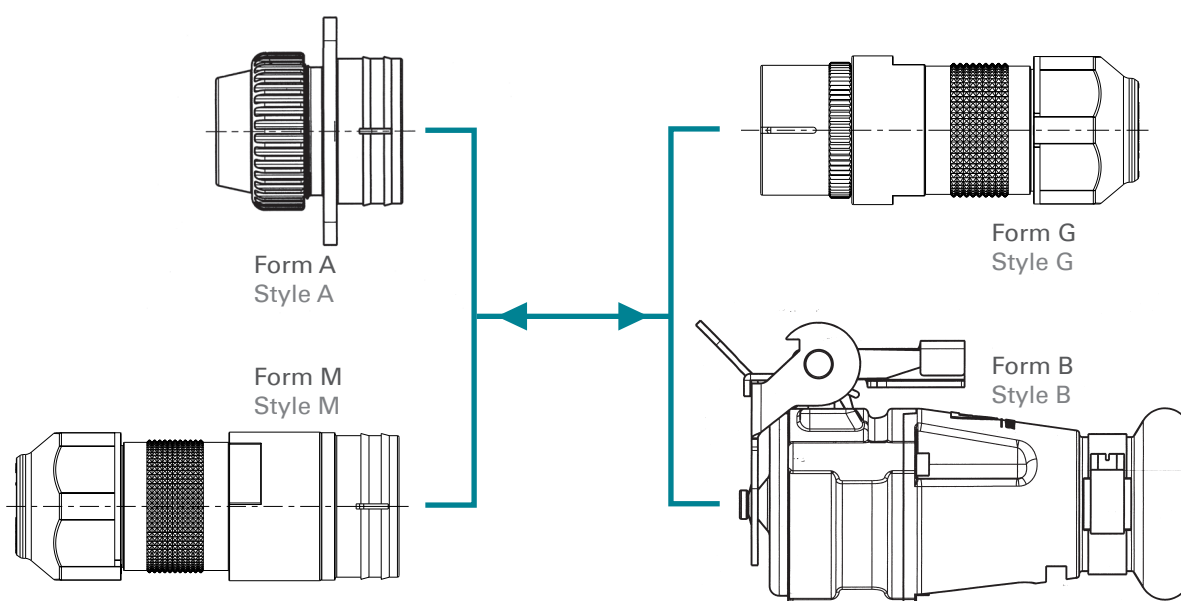
Form B  
Style B



Form M  
Style M



Form G  
Style G







## TECHnote

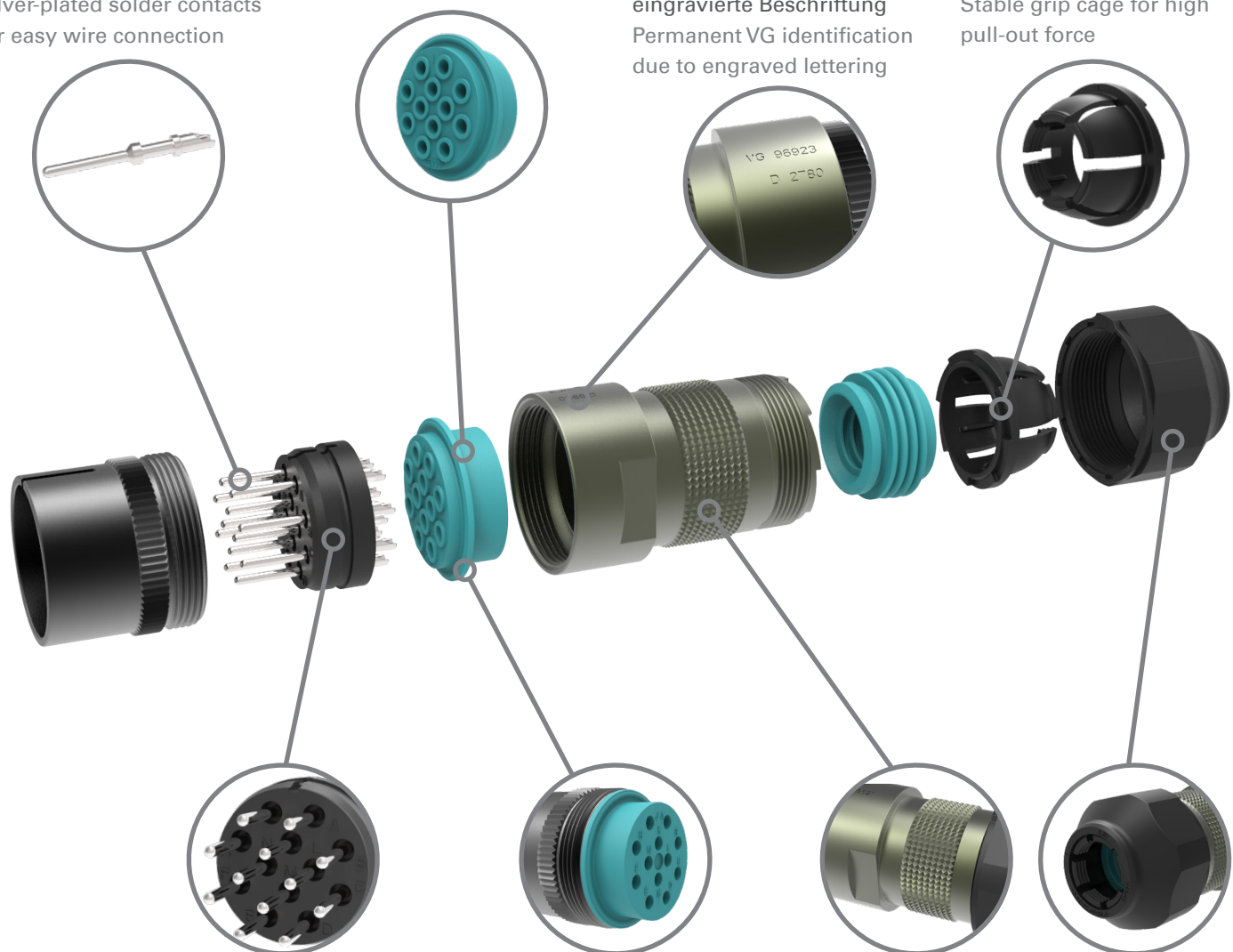
### 12-polige 24V Steckverbinder nach VG 96 923 – Form G und M 12-pin 24V connector system according to VG 96 923 – Style G and M

Versilberte Lötkontakte für  
einfache Aderverbindung  
Silver-plated solder contacts  
for easy wire connection

Dichtung für Einzeladern  
Grommet

Permanente VG-  
Kennzeichnung durch  
eingravierte Beschriftung  
Permanent VG identification  
due to engraved lettering

Beständiger Klemmkäfig für  
hohe Kabel-Ausziehkraft  
Stable grip cage for high  
pull-out force



Kontakteinsatz mit  
Buchstaben erleichtert die  
Kontaktzuordnung  
Contact insert with letters  
facilitates contact allocation

Flacher Dichtungsring  
gewährleistet Wasserdichtheit  
zwischen Kontakteinsatz-  
und Metallgehäuse  
Flat seal ring ensures water  
tightness between front  
housing insert and metal  
housing

Gerändelte Grifffläche und große Überwurf-  
mutter ermöglichen einfache Montage ohne  
Werkzeug – Sechskantmutter (SW 46) und  
flaches Profil am Gehäuse (SW 41) ermöglichen  
optional den Einsatz von Werkzeugen  
Knurled gripping surface and large cap nut  
allow for easy assembly without tools –  
Hexagonal cap nut (SW 46) and flat profile  
on the housing (SW 41) optionally enable the  
use of tools